



## CHAPITRE 115

### Loi des syndicats d'élevage

Exécution  
de la loi.

1. Le ministre de l'agriculture et de la colonisation est chargé de l'exécution de la présente loi. S. R. 1941, c. 122, a. 33.

Forma-  
tion de  
syndi-  
cats.

2. Des sociétés peuvent se former, sous le nom de syndicats d'élevage, en vertu de la présente loi. S. R. 1941, c. 122, a. 2.

Respon-  
sabilité  
limitée.

3. Chaque syndicat est de la nature d'une société par actions, la responsabilité de ses membres ou actionnaires étant limitée au montant de leurs mises respectives. S. R. 1941, c. 122, a. 3.

Nom.

4. Le syndicat est désigné sous le nom de « syndicat d'élevage » en y ajoutant le titre distinctif que ses fondateurs choisissent, pourvu que, dans l'ensemble, tel nom ne puisse être confondu avec celui d'une autre société existante. S. R. 1941, c. 122, a. 4.

Objets.

5. Le syndicat a pour but l'élevage et l'amélioration des animaux de ferme; il peut acheter, louer, élever, vendre des animaux de race pure, accorder des primes de conservation aux propriétaires d'animaux reproducteurs aux conditions imposées par le conseil d'administration, et acheter tous produits et instruments relatifs à l'élevage, à l'alimentation et à l'hygiène du bétail. S. R. 1941, c. 122, a. 5.

Sociétés  
action-  
naires.

6. Les cercles agricoles et les sociétés d'agriculture peuvent, avec la permission du ministre de l'agriculture et de la

## CHAPTER 115

### Stock-breeding Syndicates Act

1. The Minister of Agriculture and Colonization shall have charge of the carrying out of this act. R. S. 1941, c. 122, s. 33.

2. Societies may be formed, in virtue of this act, under the name of "stock-breeding syndicates". R. S. 1941, c. 122, s. 2.

3. Every syndicate shall be in the nature of a joint stock company, the liability of its members or shareholders being limited to the amount of their respective shares. R. S. 1941, c. 122, s. 3.

4. The syndicate shall be called "The Stock-breeding Syndicate", inserting therein the title its founders may select, provided that, on the whole, its name cannot be confounded with that of any other existing society. R. S. 1941, c. 122, s. 4.

5. The object of the syndicate shall be the breeding and improvement of farm stock; it may purchase, hire, breed and sell thoroughbred stock, grant premiums for the keeping of brood animals on the conditions prescribed by the board of directors, and purchase all products and implements connected with the breeding, feeding and health of livestock. R. S. 1941, c. 122, s. 5.

6. Any farmers' club or agricultural society may, with the permission of the Minister of Agriculture and Colonization,

colonisation, prendre des actions dans tel syndicat. S. R. 1941, c. 122, a. 6.

hold shares in such syndicate. R. S. 1941, c. 122, s. 6.

Membres. 7. Il faut au moins dix associés pour former un syndicat en vertu de la présente loi. S. R. 1941, c. 122, a. 7.

7. At least ten associates shall be required to form a syndicate under this act. R. S. 1941, c. 122, s. 7. Members.

Actions. 8. Le montant de chaque action est de dix dollars, payable par versements annuels de deux dollars, le premier le jour de l'inscription du sociétaire, et les autres, d'année en année, à la même date. Il est toujours permis à un sociétaire de se libérer par anticipation. S. R. 1941, c. 122, a. 8.

8. The amount of each share shall be ten dollars, payable in yearly instalments of two dollars, the first on the day when the shareholder's name is registered, and the others from year to year on the same date. Any shareholder may pay the full amount of his shares in advance. R. S. 1941, c. 122, s. 8. Shares.

Capital. 9. Le capital d'un syndicat est variable. S. R. 1941, c. 122, a. 9.

9. The capital of a syndicate shall be variable. R. S. 1941, c. 122, s. 9. Capital.

Transfert d'actions. 10. Les actions sont nominatives et transportables en remplissant les formalités prescrites par les règlements du syndicat. S. R. 1941, c. 122, a. 10.

10. The shares shall be in the name of the shareholder and shall be transferable on fulfilment of the formalities prescribed by the by-laws of the syndicate. R. S. 1941, c. 122, s. 10. Transfer of shares.

Déclaration. 11. Le syndicat est constitué par une déclaration conforme à la formule 1 et signée en double par les membres fondateurs devant deux témoins. L'un de ces doubles est transmis au ministre de l'agriculture et de la colonisation lequel, s'il trouve à propos d'autoriser la formation de ce syndicat, fait publier sans délai dans la *Gazette officielle de Québec* un avis, selon la formule 2, de la formation de tel syndicat; et un avis, rédigé selon la formule 3, est tout de suite envoyé au protonotaire du district et au registrateur de la division d'enregistrement dans laquelle le syndicat est constitué. S. R. 1941, c. 122, a. 11.

11. The syndicate shall be constituted by a memorandum in accordance with form 1, signed in duplicate by the founders in the presence of two witnesses. One of the duplicates shall be transmitted to the Minister of Agriculture and Colonization, who, if he deems it advisable to authorize the formation of such syndicate, shall cause to be published without delay in the *Quebec Official Gazette* a notice, according to form 2, of the formation of such syndicate; and a notice drawn up according to form 3 shall at once be sent to the prothonotary of the district and to the registrar of the registration division where-in the syndicate is formed. R. S. 1941, c. 122, s. 11. Memorandum.

Membres. 12. Le syndicat se compose des personnes qui ont signé la déclaration mentionnée dans l'article 11 et de toutes celles qui, par la suite, souscriront des actions de ce syndicat. S. R. 1941, c. 122, a. 12.

12. The syndicate shall consist of the persons who have signed the memorandum mentioned in section 11, and of all those who may afterwards take shares in such syndicate. R. S. 1941, c. 122, s. 12. Members.

Corporation. 13. À partir de la publication, dans la *Gazette officielle de Québec*, de l'avis ci-dessus, ce syndicat devient personne civile sous le nom qui lui est donné dans cet avis.

13. From and after the publication of the aforesaid notice in the *Quebec Official Gazette*, the syndicate shall become a corporation under the name given to it in such notice. Incorporation.

Change- ment de nom.	Du consentement du conseil d'adminis- tration, le ministre peut changer le nom du syndicat au moyen d'un avis publié dans la <i>Gazette officielle de Québec</i> .	The Minister may, with the consent of the board of directors, change the name of the syndicate by a notice published in the <i>Quebec Official Gazette</i> .	Change of name.
Terrains.	Le syndicat a le pouvoir d'acquérir et de posséder des terrains, et peut les ven- dre, louer ou en disposer autrement, mais ne peut posséder plus de cinq cents acres à la fois. S. R. 1941, c. 122, a. 13.	The syndicate may acquire and hold lands which it may sell, lease or otherwise dispose of; but it may not hold more than five hundred acres at any one time. R. S. 1941, c. 122, s. 13.	Holding lands.
Vente d'ani- maux.	14. Tout syndicat peut faire vendre à l'encan ou autrement, par toute personne licenciée ou non et sans paiement des droits exigés par la loi en pareille circons- tance, des animaux de race pure enregis- trés qui lui appartiennent, et ce, aux con- ditions fixées par le conseil d'administra- tion. S. R. 1941, c. 122, a. 14.	14. Any syndicate may have registered thoroughbred stock belonging to it sold, by auction or otherwise, by any person, whether licensed or not, and without pay- ment of duty and on such conditions as may be determined by the board of di- rectors. R. S. 1941, c. 122, s. 14.	Sale of animals.
Animaux reproduc- teurs.	15. Le syndicat ne peut garder pour la reproduction que des animaux de race pure, enregistrés et exempts de vices héréditaires. S. R. 1941, c. 122, a. 15.	15. The syndicate shall keep, for breeding purposes, only registered thor- oughbred stock, free from hereditary de- fects. R. S. 1941, c. 122, s. 15.	Breeding stock.
Primes de conserva- tion.	16. Le syndicat peut recevoir des pri- mes de conservation des sociétés d'agri- culture et des cercles agricoles, pour l'usa- ge d'animaux reproducteurs, aux condi- tions à être arrêtées par écrit par les conseils d'administration de ces différentes corporations. S. R. 1941, c. 122, a. 16.	16. The syndicate may receive pre- miums from agricultural societies and farmers' clubs for the use of breeding stock on conditions to be determined in writing by the boards of directors of such corporations. R. S. 1941, c. 122, s. 16.	Pre- miums.
Adminis- trateurs.	17. Le syndicat est administré par un conseil d'administration composé de cinq administrateurs.	17. The affairs of the syndicate shall be managed by a board of five directors.	Di- rectors.
Quorum.	Trois d'entre eux forment un quorum.	Three shall constitute a quorum.	Quorum.
Terme d'office.	Les administrateurs exercent leur man- dat pendant l'année qui suit immédiate- ment l'assemblée annuelle et jusqu'à l'élection de leurs successeurs. Ils sont rééligibles.	The directors shall hold office during the year immediately following the annual meeting and until the election of their successors. They shall be eligible for re-election.	Term of office.
Assem- blées.	Ils tiennent leurs assemblées conformé- ment à l'ajournement ou à l'avis de con- vocation par écrit donné à chacun d'eux par ordre du président, ou, en son absence, du vice-président, ou de deux membres du conseil d'administration, trois jours au moins avant le jour fixé pour la tenue de telles assemblées. Cet avis peut être donné par lettre recommandée à l'adresse de cha- que administrateur et déposée au bureau de poste du siège d'affaires du syndicat au moins trois jours avant les assemblées.	They shall hold their meetings accord- ing to adjournment or to a notice given to them in writing by order of the president, or, in his absence, of the vice-president or of two members of the boards of directors, three days at least before the day fixed for the holding of such meetings. Such notice may be given by registered letter addressed to each director and deposited in the post-office of the locality where the place of business of the syndicate is situated, at least three days before the meeting.	Meetings.
Règle- ments.	Les administrateurs ont plein pouvoir de faire, à toute assemblée, des règlements	The directors may, at any meeting, pass by-laws for the government of the syndi-	By-laws.

pour la régie du syndicat et de les modifier ou abroger, pourvu que ces règlements ne viennent pas en conflit avec ceux adoptés aux assemblées générales des actionnaires du syndicat. S. R. 1941, c. 112, a. 17.

cate, and amend or repeal the same, provided such by-laws do not conflict with those adopted at the general meetings of the shareholders of the syndicate. R. S. 1941, c. 122, s. 17.

Pouvoirs  
des  
adminis-  
trateurs.

18. 1. Le conseil d'administration, en conformité des dispositions de la présente loi et des règlements du syndicat, délibère, transige et statue sur tout ce qui a trait aux intérêts du syndicat, et notamment, peut:

a) Régler les conditions particulières de tout contrat en veillant spécialement à ce que les intérêts du syndicat soient sauvegardés;

b) Emprunter des fonds;

c) Acquérir des meubles, animaux et immeubles et les revendre;

d) Autoriser toute procédure légale et judiciaire.

Em-  
prunts.

2. Le montant total des sommes empruntées par un syndicat ne doit jamais excéder le montant des actions souscrites. S. R. 1941, c. 122, a. 18.

**18.** (1) In accordance with the provisions of this act and of the by-laws of the syndicate, the board of directors shall administer all things connected with the interests of the syndicate, and, in particular, it may: Powers of  
directors.

(a) Determine the particular terms of every contract, taking special care that the interests of the syndicate are protected;

(b) Borrow money;

(c) Acquire moveables, livestock and immoveables, and resell the same;

(d) Authorize all legal and judicial proceedings.

(2) The total amount of the sums borrowed by a syndicate shall never exceed the amount of the subscribed shares. R. S. 1941, c. 122, s. 18. Borrow-  
ing.

Prési-  
dent.

19. Le conseil d'administration choisit annuellement, parmi ses membres, à sa première séance qui suit l'assemblée générale annuelle, un président et un vice-président.

Idem.

Le président et le vice-président du conseil d'administration sont en même temps président et vice-président du syndicat.

Sec.-trés.,  
etc.

Le conseil d'administration nomme un secrétaire-trésorier et un vérificateur et fixe leur rémunération. S. R. 1941, c. 122, a. 19.

**19.** The board of management shall choose a president and vice-president from among its members annually, at the first meeting following the annual general meeting. Pres-  
ident.

The president and vice-president of the board of directors shall, at the same time, be president and vice-president of the syndicate. Idem.

The board of directors shall appoint a secretary-treasurer and an auditor, and fix their remuneration. R. S. 1941, c. 122, s. 19. Sec.-  
treas.,  
etc.

Repré-  
sentants  
de  
sociétés.

20. Le président ou, à son défaut, le vice-président d'une société d'agriculture et d'un cercle agricole qui sont actionnaires, peuvent représenter ces associations aux assemblées générales des actionnaires du syndicat, et voter au nom des associations dont ils sont respectivement les représentants. S. R. 1941, c. 122, a. 20.

**20.** The president or, failing him, the vice-president, of an agricultural society or farmer's club holding shares in the syndicate, may represent such association at the general meetings of the shareholders of the syndicate and vote in the name of the association he represents. R. S. 1941, c. 122, s. 20. Repre-  
sentative  
of club,  
etc.

Fonctions  
gratuites.

21. Les fonctions des membres du conseil d'administration sont gratuites. S. R. 1941, c. 122, a. 21.

**21.** The services of the members of the board of directors shall be gratuitous. R. S. 1941, c. 122, s. 21. Services  
gra-  
tuitous.

Vacance.

22. En cas de vacance dans le conseil d'administration, les membres restant

**22.** In the event of a vacancy in the board of directors, the remaining members Vacan-  
cies.

doivent remplir cette vacance pour le reste du terme. S. R. 1941, c. 122, a. 22.

shall elect a director to fill such vacancy for the remainder of the term. R. S. 1941, c. 122, s. 22.

Administrateurs de cercles, etc.

23. Tout administrateur d'un cercle agricole ou d'une société d'agriculture sociétaires, peut être nommé administrateur du syndicat, et il peut continuer à remplir cette charge jusqu'à l'élection de son successeur, même s'il cesse d'être administrateur du cercle agricole ou de la société d'agriculture. S. R. 1941, c. 122, a. 23.

**23.** Any director of a farmers' club or of an agricultural society holding shares in the syndicate may be appointed a director of the syndicate, and may continue to hold office as such until the election of his successor, even if he cease to be a director of such farmers' club or agricultural society. R. S. 1941, c. 122, s. 23.

Director of club, etc.

Assemblée générale.

24. 1. L'assemblée générale se compose de tous les sociétaires et elle nomme les administrateurs et un vérificateur.

**24.** (1) The general meeting shall consist of all the shareholders and shall appoint the directors and an auditor.

General meeting.

Une assemblée générale doit être tenue chaque année, le deuxième mercredi de janvier, à dix heures du matin, à un endroit qui est indiqué par les administrateurs.

A general meeting shall be held every year on the second Wednesday of January, at ten o'clock in the forenoon, at a place to be indicated by the directors.

Première assemblée.

La première assemblée peut être convoquée en tout temps par deux sociétaires au moyen d'un avis déposé au bureau de poste du siège s'affaires du syndicat, sous enveloppe cachetée et recommandée, à l'adresse de chaque sociétaire, au moins huit jours avant l'assemblée. Les premiers administrateurs et un vérificateur sont nommés à cette assemblée.

The first meeting may be called at any time by two shareholders, by depositing in the post-office of the locality where the syndicate's place of business is situated a notice in a sealed and registered envelope addressed to each shareholder, at least eight days before the said meeting. The first directors and an auditor shall be chosen at this meeting.

First meeting.

Assemblées suivantes.

2. Les assemblées générales sont ensuite convoquées par le président ou, à son défaut, par le vice-président, au moyen d'un avis adressé à chaque sociétaire par lettre recommandée au moins huit jours d'avance. S. R. 1941, c. 122, a. 24.

(2) General meetings shall afterwards be called by the president, or failing him, by the vice-president, by means of a notice contained in a registered letter addressed to each shareholder and mailed at least eight days beforehand. R. S. 1941, c. 122, s. 24.

Subsequent meetings.

Vote.

25. L'assemblée générale rend ses décisions à la simple majorité des voix; en cas de parité, la voix du président est prépondérante. Les actionnaires ont un vote par chaque action qu'ils possèdent.

**25.** All questions at the general meeting shall be decided by the majority of votes; and when the votes are evenly divided, the president shall have a casting-vote. Shareholders shall have one vote per share.

Voting.

Règlements.

L'assemblée générale peut faire des règlements pour l'administration générale du syndicat et tous autres règlements nécessaires, pourvu que ces règlements ne soient pas contraires aux lois de cette province. S. R. 1941, c. 122, a. 25.

The general meeting may pass by-laws for the general management of the syndicate and all other necessary by-laws not contrary to the laws of this Province. R. S. 1941, c. 122, s. 25.

By-laws.

Comptes.

26. Les comptes du syndicat sont tenus par le secrétaire-trésorier sous le con-

**26.** The accounts of the syndicate shall be kept by the secretary-treasurer

Accounts.

trôle du conseil d'administration et sont vérifiés par le vérificateur.

Les comptes du syndicat sont arrêtés tous les ans au 31 décembre.

État des affaires.

Après la clôture de l'exercice et pendant la première semaine de janvier, un état des affaires du syndicat est préparé en double par le secrétaire-trésorier, dûment attesté, et un double en est transmis au ministre. S. R. 1941, c. 122, a. 26.

Contenu de l'état.

27. Cet état doit être approuvé par le vérificateur et contenir:

1° La liste des sociétaires existant au 31 décembre, le nombre d'actions souscrites et le montant payé par chaque actionnaire;

2° Un état succinct de l'actif et du passif du syndicat;

3° Un état des opérations de l'année avec indication des profits et pertes;

4° Tous autres renseignements exigés à cette fin par les règlements du syndicat. S. R. 1941, c. 122, a. 27.

Bénéfices.

28. L'assemblée générale, se basant sur ce compte rendu, détermine le montant des bénéfices dont elle fait la répartition.

Fonds de réserve.

Le syndicat peut avoir un fonds de réserve égal au capital souscrit. Tant que le syndicat n'a pas ce fonds de réserve, le total des dividendes répartis annuellement ne doit pas excéder six pour cent sur le capital payé. S. R. 1941, c. 122, a. 28.

Contrats, etc.

29. Tous contrats, billets, chèques, mandats ou documents liant le syndicat, doivent être signés par le président ou le vice-président et par le secrétaire-trésorier dûment autorisé par le conseil d'administration. S. R. 1941, c. 122, a. 29.

Taxes.

30. Les biens du syndicat sont exempts de toutes taxes du gouvernement. S. R. 1941, c. 122, a. 30.

Dissolution.

31. Si un syndicat cesse pendant deux ans de posséder des animaux pour la reproduction et de se conformer aux exigences de la présente loi, le ministre peut, sur

under the control of the board of directors, and audited by the auditor.

The accounts of the syndicate shall be closed every year on the 31st of December.

After the close of the fiscal year and during the first week of January, a statement of the syndicate's affairs shall be drawn up in duplicate by the secretary-treasurer, duly attested, and one of the duplicates shall be sent to the Minister. R. S. 1941, c. 122, s. 26.

27. Such statement shall be approved by the auditor, and contain:

(1) The list of the members on the 31st of December, the number of shares subscribed and the amount paid by each shareholder;

(2) A summary statement of the assets and liabilities of the syndicate;

(3) A statement of the year's operations, with an indication of the profits and losses;

(4) All other information required for the purpose by the by-laws of the syndicate. R. S. 1941, c. 122, s. 27.

28. The general meeting, taking such statement as a basis, shall determine the amount of the dividends which it shall declare.

The syndicate may have a reserve fund equal to the subscribed capital. So long as the syndicate does not have such reserve fund, the total amount of dividends declared yearly shall not exceed six per cent on the paid-up capital. R. S. 1941, c. 122, s. 28.

29. Every contract, note, cheque, order or document binding the syndicate shall be signed by the president or vice-president, and by the secretary-treasurer duly authorized by the board of directors. R. S. 1941, c. 122, s. 29.

30. The property of the syndicate shall be exempt from all government taxes. R. S. 1941, c. 122, s. 30.

31. If a syndicate cease for two years to own stock for breeding purposes and to comply with the requirements of this act, the Minister may, on application of the

Financial statement.

Contents of statement.

Dividends.

Reserve fund.

Contracts, etc.

Taxes.

Dissolution.



la demande du conseil d'administration, le déclarer dissous, réaliser ses biens, en employer le produit à payer les dettes du syndicat et diviser le reliquat de l'actif sur le passif entre les sociétaires au prorata des actions souscrites et payées. S. R. 1941, c. 122, a. 31.

board of directors, declare it dissolved, realize its property, use the proceeds to pay the debts of the syndicate and divide the net assets between the members in proportion to the shares subscribed and paid up. R. S. 1941, c. 122, s. 31.

Secré-  
taire-tré-  
sorier.

32. Le secrétaire-trésorier de chaque syndicat est responsable envers le syndicat de tous les deniers qu'il a touchés en cette qualité, et est tenu de lui fournir un cautionnement au montant fixé par le conseil d'administration, à la satisfaction du président et du vice-président.

Caution-  
nement.

Le cautionnement doit être renouvelé chaque fois que requis par le syndicat, et peut être fait d'après la formule 4. S. R. 1941, c. 122, a. 32.

32. The secretary-treasurer of every syndicate shall be responsible to the syndicate for all the moneys received by him as such, and he shall give security to the amount fixed by the board of management, to the satisfaction of the president and vice-president of such syndicate.

Secretary-  
treasurer.

The security shall be renewed whenever required by the syndicate, and may be according to form 4. R. S. 1941, c. 122, s. 32.

Security.

## FORMULES

### 1.— (Article 11)

#### Déclaration de société

Les soussignés déclarent qu'ils deviennent membres d'un syndicat d'élevage à responsabilité limitée sous le nom de « syndicat d'élevage de », avec sa principale place d'affaires à , dans le comté de , et qu'ils souscrivent le montant du capital respectivement indiqué en regard de leurs noms.

Daté à , ce jour du  
mois de mil neuf cent .

Témoins	Noms et Prénoms	Résidence	Occupation	Nombre d'actions de \$10.00

S. R. 1941, c. 122, formule 1.

## FORMS

### 1.— (Section 11)

#### Memorandum of Association

The undersigned declare that they have become members of a stock-breeding syndicate, with limited liability, under the name of "The Stock-breeding Syndicate", with its principal place of business at (name of the place) in the county of (name of the county), and that they subscribe the amount of capital respectively indicated opposite their names.

Dated at , this  
day of , 19 .

Witnesses	Names in full	Occupation	Residence	Number of shares of \$10.00

R. S. 1941, c. 122, form 1.

## 2.—(Article 11)

*Avis de formation d'un syndicat d'élevage  
publié dans la Gazette officielle de  
Québec*

Avis est par le présent donné qu'un  
syndicat d'élevage a été constitué dans le  
**comté** de \_\_\_\_\_ *(ou selon le  
cas), sous le nom de « syndicat d'élevage  
de \_\_\_\_\_ ».*

Le ministre de l'agriculture  
et de la colonisation,

*(Signature.)*

S. R. 1941, c. 122, formule 2.

## 3.—(Article 11)

*Avis au protonotaire et au registrateur*

Avis est par le présent donné qu'un  
syndicat d'élevage a été constitué dans le  
**comté** de \_\_\_\_\_ *(ou selon le  
cas), sous le nom de « syndicat d'élevage  
de \_\_\_\_\_ », dont le principal  
bureau est situé dans la paroisse de \_\_\_\_\_.*

Le secrétaire,

*(Signature.)*

S. R. 1941, c. 122, formule 3.

## 4.—(Article 32)

*Cautionnement du secrétaire-trésorier*

PROVINCE DE QUÉBEC

Nous  
résidant dans la \_\_\_\_\_,  
de \_\_\_\_\_,  
et \_\_\_\_\_,  
résidant dans la \_\_\_\_\_,  
de \_\_\_\_\_, cautions  
de \_\_\_\_\_,  
secrétaire-trésorier du syndicat d'élevage  
de \_\_\_\_\_, reconnaissons res-  
pectivement devoir audit syndicat d'éle-

## 2.—(Section 11)

*Notice of the Formation of a Stock-breeding  
Syndicate published in the Quebec  
Official Gazette*

Notice is hereby given that a stock-  
breeding syndicate has been formed in the  
county of \_\_\_\_\_ *(or as the case  
may be) under the name of "The Stock-  
breeding Syndicate".*

*(Signature.)*

Minister of Agriculture  
and Colonization.

R. S. 1941, c. 122, form 2.

## 3.—(Section 11)

*Notice to the Prothonotary and to the  
Registrar*

Notice is hereby given that a stock-  
breeding syndicate has been formed in the  
county of \_\_\_\_\_ *(or as the case  
may be) under the name of "The  
Stock-breeding Syndicate", the principal  
place of business whereof is in the parish  
of \_\_\_\_\_.*

*(Signature.)*

Secretary.

R. S. 1941, c. 122, form 3.

## 4.—(Section 32)

*Surety Bond of Secretary-Treasurer*

PROVINCE OF QUEBEC

We,  
residing in the \_\_\_\_\_,  
of \_\_\_\_\_,  
and \_\_\_\_\_, residing in the  
\_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_,  
bondsmen of \_\_\_\_\_,  
secretary-treasurer of The  
Stock-breeding Syndicate, respectively ac-  
knowledge ourselves to be indebted to



vage de  
ce acceptant par son président et son  
vice-président, la somme de  
dollars, pour l'usage et profit dudit syn-  
dicat.

Et, par les présentes, nous nous obli-  
geons conjointement et solidairement, nos  
hoirs et ayants cause, l'un de nous seul  
pour le tout, sans division ni discussion, au  
paiement fidèle et entier de la somme ci-  
dessus mentionnée en conformité de l'arti-  
cle 32 de la Loi des syndicats d'élevage  
(chap. 115 des Statuts refondus de Québec,  
1964).

Le présent cautionnement est fait sous  
la condition suivante, savoir:

Advenant que ledit  
remplisse et exécute bien et fidèlement  
tous les devoirs et obligations qui lui sont  
imposés en sa qualité de secrétaire-tréso-  
rier du syndicat d'élevage de  
dans le comté de  
et qu'il emploie les deniers mis entre ses  
mains pour les fins et d'après la manière  
indiquée par le conseil d'administration du  
syndicat et conformément à la loi, et qu'il  
rende un compte fidèle et honnête desdits  
deniers et de ses opérations comme tel  
secrétaire-trésorier, alors, le présent cau-  
tionnement sera nul et de nul effet; mais,  
dans le cas contraire, il demeurera en  
pleine force et vigueur pour les fins de  
l'article 32 de la Loi des syndicats d'éle-  
vage (chap. 115 des Statuts refondus de  
Québec, 1964).

Fait et attesté à  
ce jour  
de 19 .

(Signature des cautions.)

Accepté par

Le président du syndicat d'élevage de  
(Signature.)

Le vice-président du syndicat d'élevage de  
(Signature.)

S. R. 1941, c. 122, formule 4.

The Stock-breeding  
Syndicate, hereof accepting through its  
president and vice-president, in the sum  
of dollars for the use and profit  
of the said syndicate.

And by these presents we do bind our-  
selves, jointly and severally, our heirs and  
successors, one of us for the whole, without  
division or discussion, to the faithful and  
complete payment of the above mentioned  
sum in accordance with section 32 of the  
Stock-breeding Syndicates Act (Chap.  
115 of the Revised Statutes of Quebec,  
1964).

The present surety bond is made sub-  
ject to the following conditions, viz:

In case the said  
should well and truly fulfill all the duties  
and obligations imposed on him in his  
capacity as secretary-treasurer of The  
Stock-breeding Syndicate,  
in the county of

and should apply the moneys in his hands  
for the purposes and in the manner indi-  
cated by the board of directors of the  
syndicate and according to law, and  
should render a faithful and honest ac-  
count of the said moneys and of his oper-  
ations as such secretary-treasurer—then  
and in such case the present surety bond  
shall be void and of no effect; but in the  
contrary case, it shall remain valid and  
binding for the purposes of section 32 of  
the Stock-breeding Syndicates Act (Chap.  
115 of the Revised Statutes of Quebec,  
1964).

Done and signed at  
this day of the month  
of , one thousand nine hundred  
and

(Signature of Bondsmen).

Accepted by

(Signature.)  
President of  
The Stock-breeding Syndicate.

(Signature.)  
Vice-President of  
The Stock-breeding Syndicate.

R. S. 1941, c. 122, form 4.